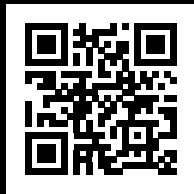


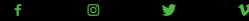
AMSTEM



Traduction Française
Deutsche Übersetzung

HOPETECH.COM

hope



CAUTION: READ THIS BEFORE INSTALLING YOUR STEM!

Riding bicycles can be dangerous. These instructions should be read thoroughly before installation. Failure to follow these instructions before installing and using Hope Technology Components can result in severe injury or death.

BOX CONTENTS

- Stem • 6 x Bolts

TOOLS REQUIRED

- 4mm Hex • Torque Wrench

PRODUCT SPECIFICATIONS

- Depending on Stem model.
- Handlebar clamp diameter: $\varnothing 31.8\text{mm}$ and $\varnothing 35\text{mm}$
- Length: 35mm, 50mm, 70mm
- Rise: 0° , 20°
- Fork steerer tube: $\varnothing 1\frac{1}{8}"$ ($\varnothing 28.6\text{mm}$) only

HOPE WARRANTY

All Hope Technology Components are covered for two years from original date of purchase against manufacturer defects in material and workmanship. Proof of purchase is required. Product must be returned to the original retailer to process any warranty claim. This warranty does not cover any damage caused through mis-use or failing to comply by the recommendations given in this manual. This warranty does not affect your statutory rights.

hope | AMSTEM

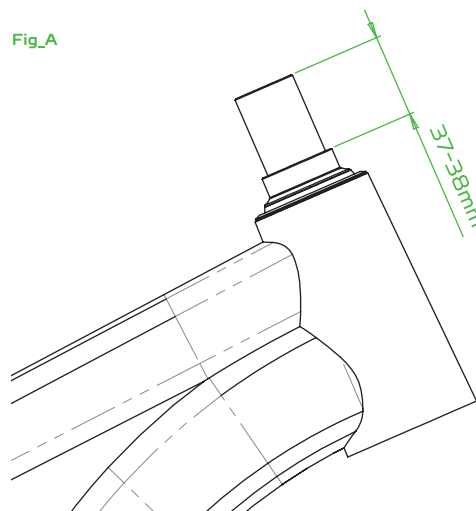
PRELIMINARY CHECKS

001_Ensure that the steerer tube is cut cleanly and level and is free of any burrs (inside and outside). The stem should sit, once installed on the top of all headset parts and spacers, so that the steerer tube is approximately **2 to 3mm below** the top of the stem. This is equivalent to 37-38mm of clear space on the steerer tube above all headset parts and spacers. **See Fig A and B.**

002_Ensure the steerer tube and handlebar clamp areas are both clean and dry (**NO GREASE!**)

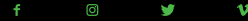
003_It is also advisable to remove all bolts from the stem and apply a small amount of grease to the threads and under the bolt head. If you are fitting Ti bolts, it is preferable to use copper slip grease or Ti-Prep to avoid seizing.

Fig_A



AMSTEM

hope



HOPETECH.COM

ATTENTION: LIRE IMPERATIVEMENT AVANT D'INSTALLER VOTRE POTENCE!

La pratique du cyclisme peut être dangereuse. Cette notice doit être entièrement lue avant l'installation du produit. Le fait d'ignorer la notice et conseils de montage peut entraîner des blessures graves ou même fatales.

CONTENU DE LA BOITE

- Potence • 6 x Vis M5

OUTILLAGE NECESSAIRE

- Clef Allen ou embout 4mm • Clef dynamométrique

SPECIFICATIONS DU PRODUIT

- En fonction du modèle de potence.
- Diamètre de bride du cintre: Ø31.8mm
- Longueur: 70mm - 90mm
- Angle: 0° - 20°
- Diamètre du tube de direction: Ø1 1/8" (Ø28.6mm)

GARANTIE HOPE

Tous les produits Hope Technology sont garantis 2 ans à partir de la date d'achat contre les vices de fabrication. Une facture d'achat sera demandée. Tout produit défectueux peut être retourné à son lieu d'achat ou à Hope. Un bon de retour devra être joint, il est téléchargeable dans la rubrique "tech support" de notre site internet. La garantie ne couvre pas les conséquences d'une usure normale du produit, du non-respect de la notice d'utilisation ou des instructions de montage, d'une utilisation non conforme du produit, d'une chute, d'une modification quelconque du produit

hope | **AMSTEM**

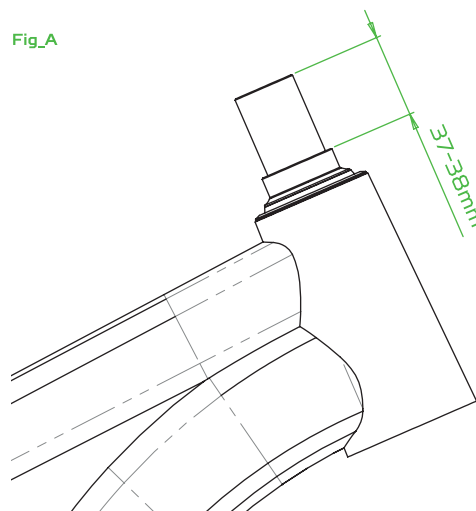
VERIFICATIONS PRELIMINAIRES

001 Assurez-vous que le pivot soit coupé proprement, de niveau et débarrassé de bavures (à l'intérieur et à l'extérieur). Une fois installé au-dessus de tous les éléments du jeu de direction et des éventuelles entretoises, la partie supérieure du pivot de direction doit se situer de 2 à 3mm au-dessous de la partie supérieure de la potence (jeu de compression). Ceci correspond à une partie exposée du tube de direction de 37 à 38mm au-dessus du jeu de direction et entretoises. **Voir Figures A et B.**

002 Assurez-vous que le pivot de direction est sec et propre, pas de graisse !

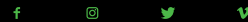
003 Retirez toutes les vis de la potence et appliquez une petite quantité de graisse sur les filetages et sous la tête de la vis. Si vous utilisez un kit de visserie titane, il est préférable d'utiliser de la graisse au cuivre (type anti-seize, Ti-Prep).

Fig_A



AMSTEM

hope



HOPETECH.COM



ACHTUNG: DIESE ANLEITUNG UNBEDINGT DURCHLESEN, BEVOR SIE DEN VORBAU MONTIEREN!
Fahrrad fahren kann gefährlich sein. Diese Anleitung sollten Sie vor der Montage sorgfältig lesen. Wenn Sie auf diese Anleitung bei der Montage und der Verwendung dieser Komponenten nicht achten, kann es zu schweren Verletzungen oder sogar tödlichen Unfällen führen.

INHALT

• Vorbau • 6 x Befestigungsschrauben

BENÖTIGTE WERKZEUGE

• 4mm Allenschlüssel • Drehmomentschlüssel

SPEZIFIKATION

- Abhängig vom Modell
- Lenkerklemmass: Ø31.8mm und Ø35mm
- Länge: 35mm, 50mm, 70mm
- Neigung 0 / 20 Grad
- Gabelschaftrohr; Ausschl. 1 1/8" (28.6mm)

HOPE GARANTIE

Für alle Hope Komponenten gilt eine Garantie von zwei Jahre ab Einkaufsdatum gegen Materialdefekte und Montagefehler. Die Originalrechnung wird benötigt und die Ware muß an den Originalhändler retourniert werden. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Missbrauch oder die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung entstehen. Ihre gesetzlichen Rechte sind von dieser Garantie nicht betroffen.

hope | **AMSTEM**

KONTROLLIEREN SIE FOLGENDES VORAB

001_Sie sollten erstmal kontrollieren, daß das Gabelschaftrohr auf der inneren und ausseren Seite sauber geschnitten und gratfrei ist. Wenn die richtige Höhe für den Vorbau feststeht und alle benötigten Spacer und Steuersatzteile verbaut sind, sollte die obige Kante des Gabelschaftrohrs **2-3mm** unter der obigen Kante der Klemme des Vorbaus sein. Das entspricht 37-38mm nacktes Gabelschaftrohr oberhalb aller verbauten Spacer und Steuersatzteile. (S. Zeichnung A und B)

002_Sie sollten sicherstellen, daß das Gabelschaftrohr und die Lenkerklemme des Vorbaus sauber und trocken sind **[KEIN FETT VERWENDEN!!]**

003_Es ist auch empfehlenswert, alle Schrauben vom Vorbau abzuschrauben und etwas Fett am Gewinde unter dem Schraubenkopf zu schmieren. Wenn Sie Titanschrauben verwenden, sollten Sie Kupferpaste oder ein für Titan spezifisches Produkt anwenden.

Fig_A

